

# HALK BİLGİSİ HABERLERİ

*İstanbul Halkevi Dil, Edebiyat ve Tarih şubesi tarafından çıkarılır aylık mecmua*

Yıl : 3

15 Ağustos 1933

Sayı : 27

## CELALİ

Yalvaç orta mektebi müdürü Hurşit Sait bey, geçen sene yaz tatilinde Yalvaç köylerinde dolaşırken ele geçirdiği iki yazma cöngü, o zaman bana göndermek lütfunda bulunmuştu. Gayet fena bir nesihle yazılmış ve sahifelerinden çoğu silinmiş olan bu mecmualarda dualar, tılsımlar, ilaçlarla birlikte Karaca oğlan, Gevheri, Âşık Ömer, Deliboran, Kul Mustafa, Kılıçoğlu, Âşık Halil, Âşık Hasan, Kâşifi gibi halk şairlerine ait eserler görülmektedir. Bir kısmı her kesin bildiği manzumelerden ibaret olan bu eserler arasında bir de «Celâli destanı» adını taşıyan, dikkate değer bir manzume var. Bu manzumede şair esnaf güzellerini birer birer sayarak her birinin sanat ve meziyetine bir iki kelimeyle kısaca temas ettikten sonra nihayet yorgancı dilberinin kendisini sevdaya düşürdüğünü söylemekte ve bu suretle manzumesini bitirmektedir. Destan aynen şudur:

Esnaf dilberini eyledim seyran  
Her birisi benzer meleksimaya  
Görenlerin aklı ohur perişan  
Aferin onları doğuran anaya.

Ekmekçi dilberi bekler tezgâhı  
Sarraf dilberine eyledim ahı  
Dühançı dilberi hubların şahı  
Yanakları dönmüş kızıl elmaya.

Berber dilberinin çekilir nazı  
Örücü dilberinin hoştur elfazı  
Hamamcı dilberinin çoktur beyazı  
Ruhların benzettim gökteki aya.

Saraç dilberinin incedir işi  
Haffaf dilberinin karadır kaşı  
Kuyumcu dilberi işler gümüşü  
Emek verir daim ince sarmaya.

Terzi dilberine alındı canım  
Kazzaz dilberine arttı figanım  
Dellak dilberi aldı dermanım  
Başlayınca beni öğüşturmaya.

Kasap dilberi bilir bıçağı  
Kebapçı dilberi yakar ocağı  
Bakkal dilberi çok yer dayacağı  
Paçacı dilberi düşmüş cezaya.

Çizmeci dilberi muştası elde  
Aynacı dilberi söylenir dilde  
Dabak dilberi çalır gölde  
Sokak sokak gezer arar sermaye.

Kayıkçı dilberi sarıyor puşu  
Bir güzel görünce eder bir . . .  
Şair dilberinin artmakta cuşu  
Eğanın çıkarır arşı âlâya.

Koltukçu dilberi yalanda mahir  
Papuşçu dilberi akranı nadir

Gemici dilberi çok çeker kahir  
Rastgetince bir fırtınaya.

Demirci dilberi demir kaynatır  
Kalaycı dilberi kıçın oynar  
Mehter dilberi usuldandır  
On iki makamı sokar zurnaya.

Cambaz dilberinin gördüm boyunu  
Dülger dilberinin aldım huyunu  
Kalıfatçı dilberinin ziftle oyununu  
İşledikçe üst baş döner muşambaya.

Boyaçı dilberi boyar her rengi  
Basmacı dilberinin bulunmaz dengi  
Marangoz dilberinin baltayla cengi  
Çalışıkça gözün diker yongaya.

Börekçi dilberinin temizdir yağı  
Keçeci dilberi toplar yapağı  
Balıkçı dilberi hoş diker ağı  
Kâhı boşa gider emeği zaya.

Urum dilberi rumuzdan bilir  
Yahudi dilberi aşimden ahr  
Tüccar dilberi pek kurnaz olur  
Çalışır üç beş para kapmaya

Köçek dilberinin incedir beli  
Eda ile oynatır parmakta zili  
Şekerci dilberi olur edalı  
Tablakârları var çıkar sahraya.

Kazancı dilberi kağıtları keman  
Kalpakçı dilberi lebleri mercan  
Cameci dilberi keser . . . . .  
Sahnıp gezdikçe benzettim aya.

Sarıklı dilberinin çoktur şöhreti  
Çubukçu dilberi çeker mihneti  
Saatçi dilberinin hoş muvakkiti  
Aferin onu yapan ustaya.

Azmedip cümlesin gördüm Celâli  
Çemberci dilberi bulmuş kemali  
Yorgancı dilberinin hıptur cemali  
Alabet uğrattı bizi sevdaya.

## BALIKESİRDE DABAKLIK

Bu malûmat 10 ve 11 Ağustos 933 tarihinde Balıkesirde tesbit edilmiştir.

1 — Balıkesirde bugün otuz iki dabakhane vardır. Bunlar Mustafa-fakı, Oruçgazi ve Okçukara mahallelerinde toplu vaziyettedirler. Dabakhanelerin bulundukları yer, umumî olarak «Dabakhaneler» diye anılır. Takriben otuz, otuz beş sene önce dabakhanelerin sayısı kırk beşe çıkmakta imiş.

2 — Balıkesir dabakhaneleri şahsın tasarrufu altında olup hükûmete, belediyeye veya vakfa ait değildir. Dabakhanelerin çoğunda sahipleri bizzat işlerler, işlemiyen-

Son kıt'asından anlaşılıyor ki, bu destan «Celâli» namında bir şair tarafından söylenmiştir. Fakat elde mevcut kaynaklarda bu isimde bir halk şairinden bahsedilmediği için Celâlinin kim olduğunu, ne zaman, nerede yaşadığını bulup çıkarmak imkânsızdır. Yalnız, Ziyaettin Fahri beyin «Erzurum Şairleri» adlı eserinde, takriben 1230-1280 tarihleri arasında Bayburttı yaşayan ve Celâli mahlasile koşmalar yazan bir şair hakkında malumatı vardır. [Erzurum Şairleri, s. 86-90] yukardaki destanın sahibi Celâlinin Erzurum şairleri arasında sayılan Bayburtlı Celâli olması bir lahza batıra gelebilirse de bu hususta kat'î bir hüküm verilemez.

**Mehmet Halit**

ler ise mallarını kiraya verirler. Fakat kiraya verilen dabakhaneler sahipleri tarafından işletilenlere nazaran pek azdır.

3 — Şimdi mevcut dabakhanelerin kurulduğu, yapıldığı zamanı bilenlere dabaklar arasında tesadüf etmek kabil olmadı. Bize bu malumatı veren Koç Ahmet usta en eski dabakhanenin üç yüz senelik olması lazımgeleceğini ifade etmektedir. Tevsik için elimizde vasıta olmamakla beraber bu sözü dabaklığın Balıkesirde çok eski bir müessese olduğunu, hiç olmazsa halk tarafından öyle telakkî edildiğini gösteren bir delil olarak kaydetmek pek mahzurlu sayılmasa gerektir.

4 — Sahipleri tarafından işletilmiyerek kiraya verilen dabakhanelerden en yüksek irat getiren senede seksen ve en az irat getiren ise senede otuz lira temin eder. Dabakhanenin mevkiî, büyüklüğü, küçüklüğü, yeniliği veya eskiliği kiranın tayinine tabiatile tesir yapar.

5 — Dabakhanelerin dört tarafı kârgir, yalnız çatıları ahşaptır. Yine mevkiine, büyüklük veya küçüklüğüne, eskiliğine veya yeniliğine nazaran bir dabakhane bugün 800 liradan başlayarak 2500 liraya kadar satılmaktadır. Fakat şimdi 800lira eden dabakhane iki üç sene evvel 1200-1400, şimdi 2500 lira eden bir dabakhane ise iki üç sene evvel 4500-5000 lira etmekte idi. Dabakhaneler satılırken riyaet

edilen hususî hiçbir kayıt ve şart yoktur. Satın almak isteyenler arasında müreccah görülenler ancak daha çok para verenlerdir. Satış muamelesinin diğer mülklere ait satış muamelesinden ayrılığı yoktur.

6 — Dabakhanelerde işe gün doğarken başlanır ve akşam ezanında nihayet verilir. Doğuştan batışa kadar yalnız öğle yemeği zamanı müstesna-fasılasız çalışılır. Dabakhaneler resmî tatil günlerinden maada her vakit açıktır. Ancak kışın çok şiddetli günlerinde sular donarsa dabakhanelerde iş yapılmaz.

7 — Dabakhane sabahları sahibi veya varsa itimat ettiği bir kalfa tarafından açılır. Açılırken besmele çekilir. Dabakhaneden akşam üstü en geç usta çıkar ve kapıyı kaparken yine besmele çeker ve «Allah bereket versin» der.

8 — Dabakhanelerde gece kimse kalmaz, yalnız başka memleketlerden gelmiş bekâr amele varsa bunların dabakhanede yatmasına izin verilir. Bu da taşralı amelenin hanlarda, yahut kahvelerde yatmasının mahzurlu görülmesindendir.

9 — Dabakhanelerde sabahleyin işe başlamak hususunda riayet edilen bir âdet veya an'ane yoktur. Bazı ustalar dabakhanelerinde kalfasız ve çıraksız çalışırlar, lâkin bunların sayısı yediği, sekizi geçmez. Diğerlerinin hepsi kalfa ve çırak kullanır.

10 — Bir dabakhanede kireç

kuyusu yahut kireçlik, ahır, tekne, kület, ambar vardır. Dabakhaneye getirilen her pösteeki evvela kireç kuyusuna, yahut kireçliğe basılır. Ahır çiğ derinin ıslatıldığı yere derler. Kösele, vaketa, sahtiyan için de tekne kullanılır. Kület pişmiş gön, ambar ise palamut koyağa mahsustur. Dabakhane içinde deri asmak için ufki sııklar, su ve harç kaynatmak için ocak ve kazan da bulunur.

11 — Teşkilat itibarile büyük, küçük dabakhaneler arasında fark yoktur. Tabii büyük dabakhanelerde vesait ve malzeme daha ziyadedir. Dabakhanelerdeki vesait ve malzeme tertibat itibarile bir nizam ve sıraya tabi tutulmaz.

12 — En küçük dabakhanenin genişliği 5 ve derinliği 12, en büyüğünün genişliği 16 ve derinliği yine 16 metredir. Dabakhanelerde iş ve satış yeri ayrı değildir. Evvelce çarşamba günü dabaklar pazarı kurulur ve satış orada yapılırdı. Şimdi bu pazar kurulmuyor ve satış dabakhanelerde yapılıyor. Mamafih eskiden dabak pazarının kurulduğu yere yine aynı ismi verenler pek çoktur.

13 — Dabakhanelerde sanata ait olmiyan fuzuli eşya bulundurulmaz. Dabakhaneyi usta daima idare ve nezareti altında tutar. Temizlik çıraklar tarafından ve her akşam yapılır.

14 — Dabakhanelerde kullanılan aletler şunlardır;

Pay tahtası: Üzerine deri yayılır.

Bilek demiri: Deri kazımak için

Tane taşı: Tane kırmak, yani derinin üzerindeki pürüzleri temizlemek için

Tezgâh: Sahtiyanı parlatmak için

Makine: Elvan meşinleri parlatmak için

Mermer: Kösele ve vaketayı düzeltmek için

Traş bıçağı: Deriyi temizlemek ve üzerindeki et parçalarını almak için

Traş demiri: Derinin yüzündeki kireç ve tüyleri almak için.

15 — Debagat lavazımı şunlardır:

Kireç, palamut, somak yaprağı, mazı, difer yağı, balık yağı, don yağı, parafin, toprak boya, ılgın. Ilgın derelerde biten bir nevi ottur. Difer yağı Almanya ve Fransadan gelir. Balık yağı Karadeniz kıyılarında, hassaten Samsunda, Marmara adalarında çıkar. Parafin ispermeçet mumunun hamıdır. Sayılan bu yağların hepsi derileri yağlamak için kullanılır. Mazı ile toprak boya da renk vermeğe yarar. Toprak boya Balıkesir civarında çıkar.

16 — Dabakhanelerde kullanılan aletlerin hepsi yerlidir. Bunları Balıkesirde sağır Ahmet namında biri yapar. Yalnız tane taşı Kuladan gelir. Bu taş süngere benzer ve sünger kedar hafiftir. Aletlerin yapılmasında, kullanılmasında

muhafazasında takıp edilen bir âdet ve an'ane yoktur. Bunların icadına dair malumat verene de tesadûf olunamamıştır. Aletler arasında diğerlerine müreccah görülen, diğerlerinden çok kullanılan bir alet de gösterilemez. Aletlerden herhangi biri mübarek veya mukaddes sayılmaz. Onun için bunlardan biri kaybolursa uğursuzluk telakkî olunmaz, yine bunun için esnaf arasında yekdiğerinden ödünç alet almak caizdir. Dabakhane de kullanılan aletlerin hepsi bugün 15-20 lira kıymetindedir.

16 — Dabakhanelerde yapılan şeyler şunlardır:

Gön — Manda derisinden yapılır ve yemenilerin altına konulur.

Kösele — Büyük sığır derisinden yapılır, ayakkabı altına konulur ve ökçe için kullanılır.

Vaketa — Küçük sığır derisinden yapılır, kundura yüzü için kullanılır.

Telatin — Üstü çizgili olup yemeni yüzü olur.

Elvan — Terlik gibi ayakkabılarda, eğerlerde, palaska ve kayışta kullanılır.

Keçi derisi — Yumuşak ve renkli olur, hassatan mestlerde kullanılır. Keçi pöstekisinden çıkan kolları köylülerle mutfaklar alır.

Meşin — Koyun derisinden yapılır. «Mazi meşini» denilen beyaz cinsi Avrupa'ya gider ve İstanbul'da sarfolunur. Koyun pöstekisinden çıkan yünleri keçeciler, bahçılar, şayakçılar alırlar. Balıkesirde bir usta tarafından koyun derisinin «Kurumlu meşin» denilen fantazi bir nevi deri yapılmaktadır. Bu da İstanbul'da sarfedildiği gibi Türkiye'nin



Balıkesirde dabak Koç Ahmet usta ve kalfası

diğer taraflarına da gönderilmektedir.

17 — Hariçten hazır deri alınıp satılması dabaklar arasında âdet değildir. Ancak müstacel istekleri karşılamak için komşu dabaklardan ödünç deri alınarak satılır.

18 — Dabaklar, manda derisini son baharda İstanbul'dan, diğer

derileri kâmilten dahilden tedarik ederler. Deri doğrudan doğruya dabaklar tarafından satın alınır. Eskiden ayrıca deri tophyanlar vardı, bunlar topladıkları deriyi dabaklara satarlardı. Şimdi mütevassıtlar ortadan kalkmıştır.

19 — Balıkesirde en çok işlenen deri manda derisidir. Eskiden hariçten ham deri gelir ve burada işlenirdi. Çinden, İngiltereden, Madagaskardan ham deri geldiğini bilenler bugün çoktur.

20 — İşlenmemiş koyun derisinin tanesi 40 kuruş, keçi derisinin tanesi 35 kuruş, sığır derisinin okkası 30 kuruş, manda derisinin okkası, 30 okkalık deri için 35 ve 30 okkalıktan fazlasında 45 kuruştur. Manda derisinin ağırlığı arttıkça fiatı da artar. Deve derisinin bir tanesi dört beş lira arasında satılır. Koyun ve keçi derileri tane hesabile, sığır ve manda derileri okka hesabile, deve derisi götürü hesap alınıp satılır.

21 — Hariçten gelen deriler fiçı içinde salamura halinde gelir ve geldikleri yerde tartılarak tayin edilen sıklığı üzerinden alınır. Deriler içinde semiz ve kalın olanlar bittabi müreccaktır. Zayıf, enseleri kel ve çiçekli olan deriler beğenilmez ve bu deriler çok ucuza alınır.

22 — Ham deri veresiye alındığı gibi, mamul deri de veresiye satılır. Yani dabaklar veresiye alım ve satım yaparlar. Veresiye muamele ya bono, yahut şahsi itibar üzerine olur. Ham deri alışında

arada mütevassıt ve komisyoncu bulunmaz.

23 — Herkesin hüneri, marifeti, istidat ve kabiliyeti, hasılı sanatı bir olmadığı için dabak usta ve kalfaları arasında fark vardır. Bunlardan bazıları fazla mal çıkaracak tarzda işlerler ve bu gibiler fazla gündelik alırlar.

24 — Bir dabakhane usta, kalfa ve çırak arasında fark yoktur. Bunların ber üçü de mesainin her safhasına iştirak ederler. Usta ayrıca deri tedarik eder, satış yapar. Dabakhane sahibi olup ta kendisi çalışmıyan ustalar olduğu gibi, parça hesabı ile iş yapan ustalar da vardır.

25 — Dabakhane kalfalarına verilen ücret haftalıktır. Bir kalfa en çok haftada yedi lira, en az üç lira alır. Çıraklara da haftada bir lira verilir. Para almadan çalışan çırak yoktur.

26 — Çırak ve kalfaların ustanın evinde yatmaları, ustanın evinde hizmet etmeleri gibi âdetler yoktur. Fakat kalfa ve çıraklara dabakhanelerde bir sabah bir öğle üzeri olmak üzere günde iki defa yemek verilir.

27 — Usta tarafından evlat edinilmiş kalfa ve çıraklar bulunduğu kimse hatırlamıyor. Kezalik kalfa ve çırağına kızını veren usta bulunduğu yerde bile çıkmadı. Bununla beraber kalfa ve çıraklarının evlenmesine delalet eden ustalar vardır. Bu takdirde evlenen kalfa veya çırağın bütün evlenme masarifi ustası tarafından tesviye

olunur. (Bize bu malumatı veren Koç Ahmet usta iki kalfasını bütün masarifi kendisine ait olmak üzere evlendirmiştir.)

28 — Kalfa ve çıraklarına borç para veren, bu suretle onların ihtiyaçlarını zamanında temin ederek kendilerini sıkıntıdan kurtaran ustalara çok rastlanır.

29 — Dabaklık, bütün etraf ve teferüat ile öğrenilmiş olmak için hakikî bir usta yanında beş sene çalışmak icap eder. Dabaklıkta bu müddet asgarî bir taallüm devresidir. Bu müddet geçmeyince bir çırağın kalfa olmasına hemen imkân yoktur.

30 — Bir çırak kalfa olduktan sonra isterse eski ustasından ayrılır, isterse yine eski ustasının yanında çalışmağa devam eder. Mamefih ustasının yanından ister ayrılınsın, ister ayrılmasın kalfanın ustasına hürmeti daimidir.

31 — Bu gün yeniden bir dabakhane kurabilmek için en az iki yüz lira sermaye lâzımdır. Fakat bu kadar mahdud sermaye ile açılan dabakhanede her iş, hassatan gön yapılamaz. Bir dabakhaneden çıkabilen bütün işleri yapmak üzere açılacak dabakhane için en az 1000 - 1200 lira sermaye koymak icap eder.

32 — Yekdiğerinin kalfasını, çırağını ayartmak âdeti esnaf arasında ötedenberi mevcuttur. Bununla beraber bu gibi vakalar çok nadirdir. Bir ustanın kalfasını veya çırağını ayartıp kendi dabakhanesine alan diğer ustanın bu hareketi

hiç hoş görülmez, esnaf bugibilere pek iyi gözle bakmaz.

33 — Kalfa olduktan sonra bir çırağın eski ustasile sermaye ortaklığı yapması mümkün ve bu nevi hadiseler vakıdır.

34 — Dabakhaneye çırak alınmasında takip edilen muayyen bir usul ve esas yoktur. Ancak alınacak çırağın mutlaka on iki yaşını bitirmiş ve ilk tahsilini yapmış oloması şarttır. Çırak olacak çocuğun teşekkülü tam ve sıhhatinin yerinde bulunmasına ayrıca dikkat edilir. Çünkü dabaklık akar, kokar bir iştir. Bünyesi mukavim olmıyanlar bu işte muvaffak olamazlar.

35 — Dabakların piri «Şeyh Mahmut» namında bir zat olup merkadî Akşehirdedir. Eskiden Balıkesire ağustos ayında Kırşehirden şeyhler gelirdi. Bunlar dabaklar tekkesine inerlerdi. Geldikleri zaman şeyhlere esnaf tarafından ziyafetler verilir, Balıkesirde kaldıkları müddetçe bütün masrafları esnaf sandığından tesviye olunurdu. Şeyhler Balıkesirde asgarî bir hafta, azamî on beş gün kalırlar, işleri bittikten sonra Yunanistana giderlerdi. Gelen şeyhler iki kişiden ibaret olup memleketimizin dabak bulunan her kasabasını dolaşırlarmış.

36 — Kırşehirden gelen şeyhlerin başlıca vazifeleri kalfa olacaklara peştemal kuşatmaktır. Peştemal kuşatmak, çıraklık müddetini bitirenlerin ve bu suretle sanati layıkile öğrenenlerin ehliyetini tasdik etmek



demekti. Peştemal kuşatmak, ya camide, yaht kalfa olacak çırağın evinde olurdu. Merasim şöyle yapılırdı: Dabakların, pabuçcuların, saraçların, yani dabaklarla beraber dabaklıkla alakadar sanatların ileri gelen ustaları davet edilirdi. Bunlar büyük bir odada toplanır, Kırşehir'den gelen şeyhlere de aynı yerde hususi bir mevki ayrılırdı. Sonra kalfa olacak çıraklar gelip sıralanırdı. O zaman şeyhlerdenbiri, daha dğrusu yaşlı görüneni durduğu yerden ilerler, kalfa olacak çıraklar hakkında ustalarının fikrini sorar, her biri için ayrı ayrı ustalarının rızasını aldıktan sonra kolundaki peştemal üç defa dolaştırarak bellerine bağlardı. Bundan sonra dua edilir, kalfa olanlar orada bulunanların ellerini öper, dualarını alırlardı. Müteakiben yemekler yenir ve merasim de bitmiş olurdu. Peştemal kuşatmak vesilesile verilen ziyafetlerde şu yemekler bulunurdu: Çorba, dağar kebabı (çömlek kebabı) kaymaklı pilav, lahna turşusu. Peştemal kuşatma merasimi, davetliler çok olduğu takdirde bazan kırdada da yapılırdı. O zaman âdeta bir düğün varmış gibi itina ile her şey hazırlanır, şehirden çıkılır, yemekler kırdada pişirilir.

37 — Dabaklar eskiden çok muntazam bir teşkilata tabidi. Bu teşkilatın reisine «Ağausta» Ağaustadan sonra gelene «Kâhya usta» Kâhya ustadan küçüğüne de «Yiğitbaşı» derlerdi. Kırşehirden

gelen şeyhler tabiatile bunların hepsinin üstünde tutulurdu.

38 — Ağa usta, esnafın en büyüğü, en hürmete layık olanı idi. Mamafih Ağa ustanın icrai bir vazifesi yoktu. Kâhya usta, esnafın hâkimi, âmiri, zabiti, mürakibi, mümessili idi. Fenaları, hilekârları, ahlakı zayıf olanları o cezalandırır, hatta dabakhaneleri bile kapatır, icap edenleri bu suretle yolsuz eder, yani işsiz bırakırdı. Esnaf arasında çıkan her türlü ihtilafı Kâhyausta halleder, esnaftan mahkemeye düşenlerin işleri bunlara havale olunurdu. Yiğitbaşı ise Kâhya ustanın yardımcısıydı.

39 — Şimdi eskisi gibi Kırşehir'den şeyhler gelmiyor, esnaf muntazam bir teşkilata tabi bulunmuyor. Vakıa bir esnaf cemiyeti ve bunun da bir reisi vardır. Fakat bu reis kâhya ustanın yerini doldurmaktan ve onun kadar esnafa hâkim olmaktan uzaktır.

40 — Kırşehir'den gelen şeyhlerin nasıl tayin edilip gönderildiği dabaklarca malum değildir. Ancak eski ağa ustaların, kâhyaustaların yiğit başlarının esnaf tarafından seçildiğini hemen herkes bilir. Bunların intihabına usta, kalfa, çırak bütün esnafın iştirak ettiğini hatırlayanlar da henüz yaşamaktadır.

41 — Balıkesirde bu gün yirmi yedi dabak ustası, on kalfa vardır. Ustalardan on ikisi kendi çocuklarını dabakhanelerinde çırak olarak kullanmaktadırlar.

42 — Eskiden esnafın bayrağı



vardı. Bayrak bildiğimiz Türk bayrağının aynı olup zemini kırmızı ve ayla yıldızı beyazdı. Bayrağın üzerinde ay yıldızdan maada sarı sırma ile işlenmiş «Lâilâhe illâllâh Muhammeden resulüllâh» ibaresi vardı. Bu bayrağın şimdi nerede olduğu bilinmiyorsa da esnaf cemiyetinde saklı olmasına ihtimal veriliyor.

43 — Bu gün esnafın yekdiğesine yardım teşkilatı yoktur. Fakat eskiden esnaftan hastalananlar, ihtiyarlayıp çalışamayanlara kâhya usta ve yiğitbaşı münasip gödükleri tarzda yardım edilmesini temin ederlerdi. Kezalik esnaftan ölenlerin muhtaç ailelerine de bu şekilde muavenet edilirdi.

44 — Esnafın birbirinden kız alıp vermesi âdetse de bu hususta muayyen bir esas ve kaide yoktur. Esnafın birinin kızını alan dabak olduğu gibi, diğer mesleklerden birinin kızile evlenen dabaklar da vardır. Kızını kendi sanatından olan bir dabaka veren esnaf bulunduğu gibi diğer bir meslek veya sanat sahibine kızını veren dabaklar da mevcuttur.

45 — Dabaklar, kendi erkek çocuklarının baba sanatına sülûk etmelerini çok isterler. Bununla beraber dabak olmıyan dabak çocukları çoktur. Netekim Koç Ahmet efendinin babası ve cediti dabaktır. Fakat kendisi dabak olduğu halde kardeşi askerliğe girmiş ve livalığa kadarda çıkarak orduda mühim bir mevki tutmuştur. Koç Ahmet efendinin oğlu da babası dabak olduğu

halde asker olmak istemiş ve Harbiyeden çıkarak genç zabitlerimiz arasına katılmıştır.

46 — Dabaklık eskiden parlak ve kârlı bir işti. Bu gün vaziyet şikâyet edilecek kadar fena olmamakla beraber eskisi kadar iyi de değildir. Mamafi yine dabaklar karınlarını doyuruyorlar ve evlerini geçindiriyorlar. Her tarafta görülen umumî buhran dabaklık üzerinde de tesir göstermişse de dabaklar bunun geçici olduğuna kanidirler.

47 — Dabaklığa zarar veren şeylerin en birincisi otomobillerdir. Eskiden arabalar memlekette yapılıp ve bunlara ait levazımın tedarikinde dabaklar da âmil olurdu. Şimdi otomobiller arabacılığa nihayet vermiş ve bundan dabaklık ta müteessir olmuştur. Bundan başka otomobil lastiklerinden ayakkabı yapılması, lastik ve bez ayakkabı ithali ve imali de dabaklığın zararınadır. Görülüyor ki dabaklık en ziyade harici rekabetten korkmaktır. Eğer bu rekabet olmazsa, yahut dabaklık bu rekabette yenilmezse sanatın ilerisi açıktır. Koç Ahmet efendi ahlak ve bilgiyi de sanatı kurtaracak ve yükseltecek sebeplerin en mühimi olarak gösteriyor.

48 — Balıkesir dabakları hem perakende, hem toptan, hem peşin, hem de veresiye satış yaparlar. En ziyade satış yapılan yerler Balıkesir, Dursunbey, Bigadiç, Gönen, Biga, Kırkağaç, Soma, İzmit, İnegöl, Bursa, İstanbuldur. Eskiden



## ŞARKİ KARAAĞAÇTA DOĞUM ÂDETLERİ VE HALK İLAÇLARI



1 - Doğum esnasında zorluk görülüp ebe hanım bile ne yapacağını şaşırır ve izbarı acz ederse derhal hariçten bir erkek çağırılarak evin damına çıkarılır. Ocak bacasından içeriye doğru üst üste iki üç el silah atılır ve bu silah sesinden ürken gebe derhal doğurur.

2 Doğum esnasında gebe bir vasiğin kenarına oturtulur ve etrafına eski paçavralar sererler ve bunun üzerine çocuğu alırlar. Doğan çocuk asla yıkanmaz, gayet ince dövülerek evvelce hazırlanan un gibi tuzla çocuğu tuzlarlar, kundağa sararlar. Bebek üç gün kundak içinde

Rusyaya ihracat yapıldığı halde son zamanlarda bu yol kapanmıştır. Balıkesire hariçten mamul deri geldiği gibi diğer Türkiye şehirlerinden de gelir.

49 — Esnafın elinde berat, fermangibi şeyler yoksa da şeyhlerin şecereleri vardır. Bu şecereler, Kırşehirde esnaf şeyhinin nezdindedir. Esnaf eskiden toplanır, kendi aralarında eğlenceler yapardı. Bu eğlencelerde oyunlar oynanır, la-tifeler yapılır, yemekler yenir, bu suretle çok güzel vakit geçirilirdi. Fakat eski teşkilat ile beraber bu eğlenceler de tarihe karışmıştır. Şimdi herkes hayatla başlı başına didişiyor, bu yüzden etrafına bakmağa, binaenaleyh eğlence tertibi-ne vakit bulamıyor.

**Mehmet Halit**

kalır, dördüncü gün yıkanır. On birinci gün beşiğe (darlık) yaparlar, buna da (silbinc) derler, eğer çocuk kız ise kız sübeği korlar.

3 - Lohusaya doğumdan sonra ilk gıda olarak şunu yedirirler: Evvela tuzsuz tere yağını eritirler, süzme balı bu erimiş yağın içine koyup iyice hallederek mayi halinde lohusaya içirirler. Bunun ismine mumya derler. Bunun üzerine de incecik dilinerek (gözetilen) ateşte kızartılan karaciğer yedirirler. Sonra da palize denen bir nevi nişasta ve şeker ile imal edilen su mahallebisini yedirirler.

4 - Lohusa doğumdan sonra karında sancı hissederse en mühim ilaç olarak acele çocuk ile gelen eşden istifade ederler.

5 — Kadına al basmamak ve çocuğu sarılık tutmamak için bebeğin ananın arkasına yatırmazlar, da-ima ön tarafına yatırır.

6 - Al basan lohusanın benzisararır, hastalanır, ateşi fazla olur. Bu hararet yüzünden hasta sayıklar. Lohusayı al bastığını anlayan ihtiyar nineler derhal faaliyete geçerler, miras kalan altın bulunarak lohusaya takılır ve al pullu (kırmızı) duvak) hastanın üzerine yüzünden itibaren ayağına kadar örtülür. Aynı zamanda kanı geçmedik bir kaddın (akraba olmıyan) yatağın üzerini hastanın üstü ile birlikte bir süpürge ile süpürür (yani yalandan

şöyle bir süpürge çalar, al bastıysın alsın götürsün diye böyle yapılan hastalar iyileşir.

7 - Bir günde doğan çocuklar birbirine karşı getirilmez, şayet tesadüfi olarak karşı gelirse kırk basar. Böyle çocuklara (aydaş) derler. Böyle çocukları tedavi için bir ocak vardır. Ocaklılar çocuğu tedavi ederler ve orada pışırırler. Ocaklı kadın evvela ocağın içine bir kaç odun koyarak üzerine sacıyak ve bunun üzerine de büyük bir kazan koyar. Çocuğu soyarlar, kazanın içine oturturlar. Karşılıklı iki kadın birbirlerine sorarlar:

- Ne pışırırıyın?
- Aydaş pışırırıyın
- P.şirebiliyınmı?
- Pışırdım bile

Bundan sonra çocuğu alırlar, elbiselerini ters giydırırler, bu sualler ve cevaplar üç defa tekrar edilecektir.

8 - Kırk basma tedavisi bir de şöyle olur:

İki kişi kırk basan çocuğu alarak kabristana giderler. O gün vefat edip defnedilen bir cenazenin kabrini bularak çocuğu taze mezarın üzerine bırakırlar. Bunu bir kişi yaparak arkasına bakmadan döner. Kabrin yanında kalan diğer bir kadın hemen çocuğu alır, o da arkasına bakmadan eve gelir.

9 - Bir de şu usul vardır:

Kırk basan çocuğu çıplatırlar. Yani çamaşırını soyarak çıplak bırakırlar, o gün defnedilen mevtanın üzerindeki taze topraktan ala-

rak terazinin bir gözüne koyarlar, bir tarafına da bebeği oturtup tartarlar. Bu usul cuma ile sala arasında üç hafta devam eder. Bununla da olmadığı takdirde gümü (buna camuş, manda da derler) gübresi terazinin bir tarafına bebek bir tarafına konarak tartılır, üç hafta zarfında alınan bu tedbirler sayesinde bebek iyileşmediği takdirde dördüncü cuma mubakkak ölür.

10 - Çocuk pamukçuk olur, buna «ağrı olmuş» derler, bunun için nöbet şekerini karanfil ile döverek tülbenkten elerler, un halinde bebeğin dili üzerine ekerler.

11 - Bebek bazan durmadan ağlar, kıvrılır, hemen çocuk sancılaştı derler. Buna da ilaç olarak hiyarşenbe alarak siyah kabuğunu çıkarırlar, içinden çıkan özünü lobusanın sütü ile ıslatarak eritirler, çocuğun ağzına akıtırlar, sancı kesilir.

12 - Çocuğa korku ile veya nazarla havale iner, çocuk gerilir, morarır. Buna ilaç yoktur, derin ocaklı hocaların nefesi iyi gelirse çocuk kurtulur, aksi takdirde (okumak fayda etmezse) ölür.

13 - Çocuk bütün vücudunda kırmızı kırmızı ve pul pul bir nevi kabarcıklar çıkarır. Bunun kızamık olduğu anlaşılnca her tarafta çabucak dökülüp çıkması için çocuğu gayet sıcak tutarlar ve kırmızı şerbet içirirler, yağlı şeyler katıyen yedirmezler, dehşetli peyritz yaparlar. Çiçek çıkaran çocuğun yanına başka çocuk sokmazlar. Şayet daha

ufacık ve çiçek çıkarmamış bir çocuk varsa aşı yaparlar.

Aşının tarzı şudur:

Çiçek çıkaran çocuğun çibânından cerahati alınarak aşı yapılır. Aşı olacak çocuğun kolu evvela iğne ile delinerek çiçek çıkaran çocuğun çibânından en olgununun üstünden kabuğu çıkarılır, kabuğun altından çıkan cerahatı alarak iğne ile delinen çocuğun koluna konur ve bağlanır, aşı tutar, tutmadığı takdirde ikinci, üçüncü defa yapılır. Şarkî Karagaçta ufak çiçekleri hep böyle kendileri çiçek aşısı yaparlarmış.

15 - Bilhassa minörünü be-beklerde bazan gelincik olur. Bacaklarında ve kollarında kıp kıp zıl bir şey çıkar, fazla hararet yapar, bebek kıp kıp sanki kırmızı boya sürülmüş gibi olur. Buna ilaç olarak şu tertip yapılır: Kırmızı ciğeri dilim dilim yaparlar, eşeğin kulağını keserek kanını alırlar, bu kırmızılığa sürerler, sonra dilim dilim kesilen akciğeri kaparlar ve kırmızı bir şey ile sararlar, kırmızı al duvak ile boğarlar. Bu boğmalar dız altından ve kasığından olur, kırmızılık başka tarafa sınavet etmesin diye, çünkü ekseriya bacaklarında, kaba etlerinde olur. Şayet hafif boğulursa kırmızılık yukarı doğru yürür. Sıkı boğulduğu halde bile yukarı yürürse çocuk ölür. Dizlerden aşığı yürürse çocuğun kurtulacağına delalet eder, çünkü ayak tırnağından çıkıp gider.

16 - Bebeğin karnı şişer, sert-

leşirse, bunun için ilaç olarak başlıca şu tedbirler alınır: soğanı doğrayarak içine bir tiske un atarlar, havanda iyice macun gibi olunca ya kadar döverler. Bir çaputun üzerine kalınca bir macun mahlulu sürerler ve bunun üzerine hafif zeytin yağı dökerler.

Çocuğun karnına sererler. Şiş iner ve soğuk ılınlığını dağıtır, çocuk rahat eder.

17 - Kuş palazının da muhtelif ilaçları vardır, başlıcaları şunlardır: gül yağını suya damlatarak çocuğa içirirler. Köpeğin havasını çıkarıp çiğ olarak iyice ezerler, çocuğa yuttururlar. İçine başka birşey katmazlar.

Zeytin ile hurmayı çekirdeğile iyice döverek çocuğun boğazına bu zeytin ile hurmayı sararlar.

Kara tavuğu keserler, sıcakı ile kanını çocuğa içirirler. Buna boğmaca derler, bu hastalık çocuğu esnetmez, solutmaz, çocuk ölür.

18 - Dişi tez çıksın diye çocuğun eline kaba soğan verirler. Bunu kemirdikçe çocuğun dişi düzgün olur. Bu dış çıkarma zamanında dişlik pişirirler, ekini güzel tem zlenir, nohut ile pişirilir, (ekin, buğday) sonra bunu mısır, ak bakla ile karıştırarak büyük tabaklara korlar, üzerine de ceviz ekerek komşulara verirler, buna dişlik derler. Havdi bu dişliği komşulara ulaşıdiren derler.

19 - Çocuğun tırnağı beş yaşına girmeden kativen kesilmez, şayet keserlerse çocuk hırsız olur.

20 - Bebeğin başına tarak sü-

## BALIKESİR KÖYLERİNDE DERLENMİŞ SÖZLER

**Alatlamak:** Acele etmek.

**Ayadışarı:** Fabiře. (Biz ayadışarı kadını evimize sokmayız.)

**Afagan:** Gam, keder.

**Açacak:** Anahtar.

**Aba:** Abla.

**Alıç:** Koca karı yemişi.

**Azık:** Yol hazırlığı, yol yemeğı, (Kışın azıksız, yazın kaputsuz yola çıkma.)

**Azmak:** Ufak bataklık.

**Benzek:** Taklit. (Her işin benzeğini yapmak ister.)

**Bük:** Dönemeç yeri, dere kenarı. (Sınav bükü)

**Biři:** Lokma. (Hamurdan yapıp yağda kızartılan ve ekseriya hayır olarak dağıtılan bir hamur işi.)

**Bürkölük:** Havanın bulutlanması.

**Belemek:** Her tarafı pisliğe bulaştırmak.

**Bertik:** Vücudun oynak yerlerinin acıması, burkulması.

**Cukadan:** Hayvan ayağının dizle oyluk arasındaki kısmı.

rülmez, sürülürse (bingüluak) dehnir, yahut kel olur.

21 - Nazar için üzerlik ile tüt-sü yapılır, mangalda yanarken büyükler üstünden atlar. (çat çatlasın kem gözler patlasın) derler.

22 - Çocuklar için «überliksin havasın yetmiş iki derde devasın üzerlik yüz bin erlik gitsin sayrılık gelsin sağlık» denir.

**Müfika Abdülkadir**

**Culluk:** Hındı

**Comata:** Yemeğı ile misafırlığe gitmek.

**Cavra:** Köpek. (Çepni dili)

**Çap:** Köşe. (İşte sen öyle çap-larda bözölür, durursun.)

**Çımkırık:** İshal. (Yedim keçi etini, tuttum bir çımkırık, önüne geçebilirsene geç.)

**Çıkırık:** Geveze, boş boğaz, lüzumlu, lüzumsuz konuşan

**Çeştemen:** Korucu.

**Çimmek:** Yemekten azar azar ve ıstıbasız yemek.

**Çepi:** Çapa.

**Çorak:** Yassı örtüde kullanılan suya mütehammil bir toprak.

**Çangal:** Vaktinden evvel yavrusunu atan, birkaç günlük iken yavrusu olup sağılan hayvan.

**Davrı:** Gibi (Teşbih edatı)

**Dıgan:** Büyük tava. (pekmez kaynatmak ve pilâv pişirmek için kullanılır)

**Destemel:** Mendil.

**Dare:** Def.

**Dünür:** Yekdiğerile evlenen kız ve oğlan annelerinin birbirine verdikleri ad.

**Efecik:** Ağabey, büyük oğlan kardeş.

**Evsemek:** Karıştırmak, her hangi bir şeyi altüst etmek.

**Ergenlik:** Kız alan dul erkek, bekâr bir gençle evlenen dul bir kadın tarafından verilen yüz görüm-

**İğü:** (Para, Eşya, Mal ve mülk olabilir.)

**Fat:** Kırmak. (Şu cevizleri fatıverelim.)

**Fitlik:** Yol parası makbuzu ve Fitre. (Çepni)

**Fındıkleme:** Öldürmek. (Çepni)

**Fındıkaltın:** Ufacık, tefecik, yakkışıklı.

**Falfara:** Sözü, sohbeti dinlenmiyen insan.

**Gürüzlük:** Temizlenmemiş gayet sık orman.

**Gübür:** Toz.

**Göynük:** İçinden olmuş meyva

**Gerin:** Bulut.

**Güvermek:** Koyu yeşil bir renk almak.

**Güveri:** Koyu yeşil.

**Gayırmak:** Merak etmek.

**Galan:** İntiba edatı, artık yerine.

**Gancık:** Orospu, fahişe.

**Geviklemek:** Gevezelik etmek, boşboğazlık yapmak.

**Gömeçimkoptu:** İtimadım kalmadı.

**Güvenç:** İtimat.

**Hersit:** Ekmek. (Çepni)

**Halandırmak:** Kaçırmak. (Çepni)

**Höce:** Ufuk. (Çepni)

**Hotaş:** Birikmek, içtima. (Hotaşlar adlı bir köy vardır.)

**İrl:** Zayıf, nahif kimse, defol, uzaklaş.

**İnsar:** Çivi.

**Kes:** Kirli çamaşır.

**Kabayel:** Lodos.

**Kınak:** Ayıp.

**Kızıpbuşmak:** Gasbetmek.

**Kele:** Boğa.

**Kılafma:** İltira etmek.

**Kuşak:** Batın

**Küs:** Dargın.

**Kös:** sürünün önünde giden koyun ve yirmi dört çubukla oynanan oyun.

**Kıyak:** Dokunaklı, çok güzel.

**Kunduz:** Çeşme künklerine giren ince ağaç kökleri, su hayvanatından köpek nevinden bir hayvan.

**Keski:** Bıçak,

**Künge:** Sokaklardaki pıslıklar.

**Keleme:** Üç beş senedir sürülüp ekilmeyen tarla.

**Mezlemek:** Yemek yemek. (Çepni.)

**Mertek:** Badavra tahtası yerine kullanılan ince ağaç, mezarın baş ve ayak uçlarına dikilen ince ve ensiz tahta.

**Mara:** Koyun için tayin edilen yaş.

**Mıcırık:** Sebep, bahane.

**Meni:** Şebboy, (Menekşenin hafifi.)

**Ölkesi sarp:** Asabi.

**Örf:** Zahmet, meşakkat.

**Pernüs:** Deli, divane. (Çepni)

**Posalak:** Çahların yapraklanması.

**Pat:** Kahvelerdeki tahta peyke.

**Porta:** Avlu kapısı, koca kapı.

**Sergen:** Raf.

**Sevi:** Sevda, aşk.

**Sırlan:** Elbiseyi temiz ve muntazam giymek.

**Sipsi:** Yağ hunisi.

**Sümülçün:** Irza tasallut ve tecavüz. (Çepni)

**Salım:** Av köpekleri için tayin edilen vaş.

**Semendirek:** Gök gürültüsü

**Saya:** Koyun ağılı.

**Sarlak:** İnsana yakın ve konuşkan kimseler.

**Takım:** Mor ve mavi kadifeden yapılan sırma işlemeli bir şalvar ile bir velek ve bir ceketten ibaret kadın elbisesi ki düğünün kına gecesinde giyilir.

**Terli:** Ateşli, vakıcı.

**Toylanlık:** Mahsul yapmıyan kır arazi.

**Torlak:** İç donu ile gezmek, çıplak durmak.

**Tabanlı:** Sürati artır. (Çepni)

**Tülke:** Saç örgülerini bağlayan boncuklu ipler.

**Tonuşmak:** Kafa kafaya vermek.

**Üğdül:** Pehlivanlara bahşış verilecek havvan.

**Yangalak:** Yarım, noksan ifade.

**Yağlık:** Kız ve erkek tarafından nişan esnasında gönderdikleri karşılıklı hediyeler.

**Yalabık:** Şimşek.

**Yalım:** Galiba.

**Yanıç:** Karısı üzerine geçirilmemiş, nufusta tebdili mekân yapılmamış erkek ve (yanengeç) denilen havvan.

**Yöntem:** İş kolaylığı.

**Yölmek:** Tıraşolmak. (Çepni)

**Zenlik:** Çadır (Çepni)

**Osman Nazif**



Birinci kısım; Kayseri ve Niğdedeki Türk eserleri. Yazar Darülfunun sabık arkeoloji müderrisi M. Alber Gabriel. 1931 de Pariste Ede Bokkard tarafından basılmıştır.

Son rubu asırlık bir zamanda memleketimizde tarih, arkeoloji, Lenguistik sahalarında ciddi tetkikler yapılmaya başladığı malumdur. Son zamanlarda bu yolda yapılan hımmetler hakikaten ciddi ve faydalı neticeler vermektedir.

Bir taraftan Türk ilim adamlarının, diğer taraftan ilmi araştırmalar yapan müsteşriklerin faaliyetleri, son zamanlarda adetleri oldukça bir yekûn tutan kıymetli eserler meydana getirmiştir.

İşte ismini yukarıya yazdığımız kıymetli eserini Türk irfan âlemine hediye etmiş olan M. Alber Gabriel de bu kıymetli müdekikler arasında bulunmaktadır.

Muhterem âlim, Türk darülfunun müderrisliğinde bulunurken 1926 dan itibaren her sene tatil zamanından istifade ederek 1930 senesine kadar fasılasız olarak Anadolunun en maruf tarihî şehirlerini gezmiş, tetkikler yapmış, muhtelif Türk eserlerinin plân ve fotoğraflarını almış ve bu suretle Anadolu şehirlerindeki mimari kıymetleri çok yüksek şaheserleri canlı olarak bize tanıtan eserini vücade getirmiştir.



Muhterem müellif, gezdiği bir çok şehirlerden toplamış olduğu eserleri bir kaç kısma ayırmış bunun birinci kısmı olan Kayseri ve Niğdedeki Türk abidelerini neşretmiş ve memleketimiz Anadolu sanat tarihi cihetinden yüksek bir eser daha kazanmıştır. Değerli sabık müderrisimize bu eserlerinden dolayı Türk irfanı namına teşekkür borçluyuz. Bence şükranı icap ettiren diğer bir nokta da darülfünunumuza müderris olarak getirilen bir âlimin hizmet müddeti zarfında şubesine ait tetkikler ile bize canlı bir eser bırakmış ve emsalini gördüğümüz diğer bir kısım ecnebi müberrisler gibi elini, kolunu sallıyarak memleketine dönmemiş olmasıdır.

\* \*

Bu kısa mukaddemeden sonra eserin içindeki kısımlar hakkında bir icmal yapalım. Yukarda yazdığımız üzere eser, Kayseri ve Niğdedeki sanat cihetinden yüksek kıymeti olan Türk eserlerinin tetkikine aittir.

Kitabın baş tarafında küçük kıtada bir Anadolu haritasıyla Kayseri vilâyetini gösteren diğer bir harita görülür. Bundan sonra Transcription ve bibliyografi kısımlarını müteakip Kayseri şehrindeki abidelere giriliyor.

Müellif eserin birinci kısmında Kayserinin tarihine ve topografyasına ait malûmat vererek kitabını güzel bir şehir planile süs-

ledikten sonra burada yüksek kıymeti olan cami, medrese ve türbelerin planlarını gösterip tariflerini yapıyor. Eserin Kayseri faslı yedi kısma ayrılmıştır. Birinci kısım Kayserinin topografik ve istorik vaziyeti, 2 — Kale gibi askeri binalar, 3 — Camiler, 4 — Medreseler, 5 — Türbe ve kümbetler, 6 — Mülki binalar, 7 — Sultan hanı. Bu yedi kısmın mecmuu yüz büyük sahife tutmaktadır.

Eserde fotoğraf ve planlarla tarifleri yazılan abider Ulucami, Küçükcamii, Hont Hatun camii ve medresesi, Hacı kılıç Lala Paşa, Kurşunlu camileriyle Çifte medrese, Saracettin, Sahibiye, Köşk, Hatunîye medreseleri ve Çifte kümbet, Düz kümbet gibi sair türbe ve kümbetlerdir.

Plandan maada her binanın maktarı gösterir resimleri ve bazı kısımları yıkılmış binaların hali aslisine ircaı suretile resmedilmiş şekilleri tasvir edilerek bina hakkında karie kavrayışlı bir fikir verilmesine de çalışılmıştır.

Eserin bundan sonra gelen ikinci faslı ise Niğdedeki binalara aittir. Bu da Kayseri faslı gibi tertip edilmiş ve beş kısma ayrılmıştır.

Birinci kısım, Niğdenin tarihi ve topografi vaziyeti, 2 — Niğdedeki askeri ve mülki binalar, 3 — Cami ve medreseler, 4 — Türbeler, 5 — Niğde vilâyeti dahilindeki eserlerden Bor kazasındaki binalar, Kemerhisar ve Ulukışladır.



## MEYDAN ŞAİRLERİ



### 2

Çalgılı kahvelerde meydan şairlerinin okudukları kütelerden biri de divandır.

Divan, umumî hevveti dört beyitten aşağı olmamak üzere ekseriya bakikat bazen de sena, tariz ve hicve müteallik, her mısraı veznı mahsusla on beş heceden ibaret manzumedir. Divanda ilk bevtin son mukaffa heceleri üçten aşağı olmaz, her bevtin son mısraı, ilk

Bu fasıl, Kayserive nisbetle daha az olup elli altmış sahife tutmaktadır.

Kitabın sonunda, kitap içindeki yüz üç resim ve plandan başka en nefis surette basılmış yüz yirmi fotoğraf vardır. Bunun yetmiş üçü Kayseriye ve kırk yedisi de Niğdeye aittir.

Memleketimizin çok kıymetli abidelerinin mimarî cihetinden ehemmiyetlerini gösteren bu eserin - bedelinin yüksek olması itibarıyla - her münevver, hattâ mimarî şubesine mensup her mütehassıs tarafından tedarik edilebilmesi müşkülüdür. Millî eserlere lâvık oldukları kıymeti veren Maarif Vekâletinin, Vekâlete merbut kütüpanelere birer nüsha almak suretiyle bu kitabın birer nüshasını Türk münevverlerinin önlerine koyacağına eminim.

Uzunçarşılı oğlu  
İsmail Hakkı

bevtin kafivelere tetabuk eder. Divanın son bevtinin ilk mısraında muharrir mahlasını zikrederek eserin kendisine aidivelini işaret eder.

Divanın gerek çalgı ile yapılan beste nakaratı, gerekse güttisinin okunuş tarzı gayet âşıkane ve garibanedir. Mısralar Ziya Bevin eseri olan bir divanı arz ediyorum: [1]

Ettiler davet temâşa etmeğe puthaneyi  
Putperest mi sandılar bilmem dill diva-  
neyi

Ben o vahdetbâne kurbanım ki tefrik  
eylenmez  
Secde ehlî veradan lağzılı mestaneyi

Geç mezemmetten a zahit bir düşün  
kımdır bana  
Eyleyen meyhaneyi mesken gıda pey-  
maneyi

Şem'i aramsuza karşı iubar eyler Ziya  
... pervaz ettiren pervaneyi

Bir de Arnavdun Mehmet Efen-  
dinin [2] âşıkane bir divanını arz ediyim:

Şem'i hüsnün narına pervaneyim ben  
sen nesin?  
Tari zülfün bendine divaneyim ben sen  
nesin?

[1] Rûsumat idaresinden müteakib  
ve el'an berhayattır.

[2] Zeytinburnu askeri sanayiinden  
mezun ve halen Anadolu'da tayyare ka-  
rargâhlarının birisinde makine mütehas-  
sısı. Meşhur manicilerden zil lzzetin  
çırağıdır.

Camı aşkı evvelâ pirimügandan nuşedip  
Desti sakiden kanan mestaneyim ben  
sen nesin?

Bir canım var ta ezelden vadedip kıl-  
dım feda  
Vadine sabit kadem merdaneyim ben  
sen nesin?

Hüsnüne meftun olan üstadegânın sad  
hezar  
Uğuruna candan geçen pervaneyim ben  
sen nesin?

Divandan sonra okunan man  
zumelerden birî de koşmadır.

Koşma: umumî heveti üç kıt'-  
adan aşağı olmamak üzere hakikat  
nasihat, meth ve hiciv gibi mevzu  
lara dair her mısraı on bir hece'  
birinci ile üçüncü, ikinci ile dör-  
düncü mısraları hem kafive olan  
ve dört mısraı bir kıt'a teşkil eden  
manzumelerdir. Bunlar da her kıt'-  
anın son mısraları, birinci kıt'anın  
ikinci ve dördüncü mısraları gibi  
kafivelenmesi lazımeden olduğu gi-  
bi hecesinin azlığı itibarile de her  
mısraın birbirile rabita ve mütaba-  
katlerine son derece dikkat edil-  
mesi iktza eder. Bu manzumelerde  
de muharrir mahlasını son kıt'anın  
ilk veya üçüncü mısralarının mü-  
nasip yerlerine koymak suretile  
eserin kendine aidiyetini kaydeder.

Sırasile tercümei hallerinden  
bildiğim kadar bahsetmeğe çalış-  
cağım meydan şairlerinin kalem  
sahiplerinden biri bulunan Sedainin  
bir koşmasını da misal olarak  
arz ediyorum:

Vücudu Ademden ey dili canı  
Levhai nüshal kübra çıkardım

Bu nakşı eşyayı kıldım temaşa  
Bir gevher eyleyüp peyda çıkardım.

Gönül hâli değil hierü kederden  
Çare yok vashına ermek hünerden  
Çeşmei çeşmimden hunu ciğerden  
Katreler akitup derya çıkardım.

Sedayı geçer mi goncel terden  
Geçilmez o yârden geçilir serden  
Kâni marifetten âri hünerden  
Ebûlhalis gibi sinya çıkardım.

Bundan sonra okunanlardan  
biri de yıldızdır.

Yıldızın mevzuu diğerleri gibi  
olup tertip ve tanzim kaideleri de  
tıpkı koşmanın avnıdır. Yalnız bun-  
dan başka meydan şairlerinin zin-  
cipleme diye isim verdikleri bir  
nevi daha vardır ki, sureti tanzim-  
leri koşmalar gibi sade olmayıp,  
bunların her mısraından onbir he-  
cesinin altı hecesi bir, beş hecesi  
de başka mana ifade eden ve birin-  
ci ile üçüncü, ikinci ile dördüncü  
mısralarında mutabakat bulunmak  
şartile mevdana getirilen eşerdir.  
Bu manzumede de şair mahlasını  
son kıt'ain birinci veya üçüncü  
mısralarından birine koyar.

Mamafih, çok defalar güzel ya-  
zılmış koşmaların yıldız kaidesince  
meydanlarda okunduğuna tesadüf  
edilmiştir.

Bunlara misal olarak Deruni-  
nin şu manzumelerini arz edeyim:

Gülerler yüzüne ederler râğbet  
Dost düşman seçecek ırfan olmak.

Düz yıldız:

Ararsan kendine rahî selâmet  
İnsanla görüşüp insan olmak

Nefsine uyupta halkı incitme  
Olur olmaz kimseyle muhabbet etme  
Demişler gör geç ileri gitme  
Her insan içinde ihvan olmalı.

Bu dünyanın işi sabrile geçer  
Sakin etme tama kanaat yeter  
Komşuda pişirse sana da düşer  
Halini görenler hayran olmalı.

#### Zincirleme:

Sen mısın cananım hub sercrazım  
Emret hey arslanım sözün tutarım  
Ey güzel civanım taze fidanım  
Aşkıdan o canım billah kıyarım.

Sehabetin vardır ruhsarın aldır  
Ak gerdanın kardır leblerin baldır  
Hep sevdiğin yâdır ağyarı kandır  
Bu seniniçin şandır senden kaçarım.

Deruni yan nare yedinci kare  
Sonu pek bıkâre yoktur hiç çare  
Kalbinde var yara hep atar nara  
Dikkat et esrara aşktan bıkırım.

Meydan şairlerinin ustalarından  
bir kaçı ya tesadûf eseri, ya davet  
suretile bir çalgılı kahvede, yahut  
bir cemivette buluştukları vakit  
çalgının iştirakile hep bir ağızdan  
saba makamile hazin hazin okuduk-  
ları bir manzume daha vardır ki,  
buna kalender ismi verilir.

Bu manzumenin her mısraı on  
ûç ila onbeş gibi mühtelif hecelerle,  
iki mısraı bir beyit veya iki beyti  
bir kıt'a halinde olarak tanzim edil-  
mişlerine tesadûf edilir ise de, mey-  
dan şairlerinin asıl kalender diye  
okudukları manzumenin şekli öte-  
kine nazaran pek başkadır.

Her mısraı yedi hece, her iki  
beyti bir kıt'a olmak üzere yazılan

bu manzumelerde şair âşıkın sev-  
gilisine karşı olan alakasını, sevgi-  
lisinin nezaketini, güzelliğini, bil-  
cümle iyi huy ve âdetlerini ballan-  
dıra ballandıra sena ederek derdi-  
ni döker. Bu mevzu dabilinde ter-  
tip edilen kalenderlerin birinci,  
ikinci ve dördüncü mısraları hem  
kafiye; üçüncü mısraı da başka  
kafiyede olup, bu mısra kendinden  
sonra gelen kıt'anın birinci mısraı  
olur. Bu suretle her kıt'anın üçün-  
cü mısraı ondan sonraki kıt'anın  
esas mevzuunu teşkil ederek kıt'a-  
nın ayı kafiye ile nihayetlenme-  
sini icap ettirir.

Kalender, diğer manzumeler  
gibi yalnız okunmıyarak behemehal  
birkaç şairin iştirakile okunur, so-  
nunda mani yerine içlerinden sesi  
en müsait olan biri tarafından bir  
gazel okunarak güfteye nihayet  
verilir.

İşbu arzedilen şekilde tanzim  
edilmiş Kandi namındaki âşıka ait  
şu kalenderi bize güzel bir misal  
olabilir:

Derdü gam aşku seveda  
Eyledi benî rûsava  
Şu güzelin yoluna  
Edeyim canım feda.

Şu güzelin yoluna  
Gönlüm anda buluna  
Taramış kâhkülleri  
Atmış sağü soluna

Taramış kâhkülleri  
Gerdanın fülfilleri  
Sanırsın yansağında  
Açmış cennet gülleri.

Sanırsın yanağında  
Çift küpe kulağında  
Ayda ay bil ay yıldız  
Mah remalin mahitap.

Ayda ay bil ay yıldız  
Yazma aynı yıldız  
Finofesi bir yan üze  
Saçları örme hafız.

Finofesi bir yan üze  
Her ışı ana göre  
İnceli gerdanlığı  
Kuş . . . . . titrer.

İnceli gerdanlığı  
Etrafı gül vanlığı  
Görelî şu dilberi  
Yok vücudum sağlığı.

Görelî şu dilberi  
Değdi bana eseri  
Ya ki insan ya melek  
Ya ki huri dilberi.

Ya ki insan ya melek  
Dön berî çarhı felek  
Acaba şu yavruya  
Kabul olur mu dilek

Acaba şu yavruya  
Bakışı hoş avluya  
İki turunc memesi  
İle ağzı mahuya.

İki turunc memesi  
Canımın can paresi  
Ben onun hastasıyım  
Ola derdim çaresi.

Ben onun hastasıyım  
Sanma ki ben aslıyım  
Boynumda lâhurlî şal  
Lebin al kendisiyim.

Boydumda lâhurlî şal  
Gören eder ahü vah  
Bari medhin edeyim  
Kaş kara kırpık siyah.

Bari medhin edeyim  
Kandı sana ne deyim  
Ya bu sevdama çare  
Ne edeyim ah ne edeyim.

Ya bu sevdama çare  
İtti beni avare  
Doğdu bulut deryaya  
Çıkamam bir kenara.

Bundan sonra oukuan şürlerden biri de destandır. Destanda şair mevzuu, bir hakikati, bir acıklı vak'ayı veya gülünecek macerayı, av vahut tarihi bir hadiseyi ön küçük noktasına varıncıya kadar ızah eder. Destan, dinlivenlere ibret verecek bir takım nasihatleri de ihtiva eder, tanzimî tıpkı koşmanın ayındır. Buna da misal olarak Hengâmının karı kocaya dair yazmış olduğu destandan intihap edilen birkaç kıt'ayı arz ediyorum:

Evlin barkın halin dinle birader  
Bir pendü nasihat verem dört yana  
Benim bu sözlerim ıktıza eder  
Şeriat evlinc giren her cana.

Bu sözümü dinle ey dili dâna  
Cihân sana uymaz sen uy cihana  
Bir belâ balk olup öğretir sana  
Sen niçin gelmezsin dine imana.

Sinin ıktızası kemân merkez  
Bir zaman gezersin havâyü hêves  
Kırk yıl hovarda ol bîperva gez  
Sonu çıkmaz ömrün gider ziyana.

Badeî aşkı iç taki kanınca  
Bir zaman gez yorul bık usanınca  
Felekten başına taş dokanınca  
Sen kendin çekersin yola erkâna.

Genç iken evlenme aldanırsın sen  
İhtiyar adama gönül vermez zen

Yirmi beşle otuz mabeynindeyken  
Hiç kimse bulamaz sana bahane.

Ara aşu her bir murdarı alma  
Akranın bul senden yukarı alma  
Ergenlik bir olur dul kadın alma  
Akran arasında züldür insana.

Zevku sefa nedir gözlerin görsün  
O seni sevdikçe sen de seversin  
Kızgınlık al ki tek seni bilsin  
Şükretsün verdiği nimeti nana.

Sen de açılmadık bir gonce femsen  
Kıymeti gâipte zerü hatemsen  
Bir helâlzadeden doğmuş adamsan  
Canını verirsün sen ol civana.

Bu yolda getirme kendine benlik  
Girmesün araya fitnelik kemlik  
Çaresiz edersün dirlik düzenlik  
Bakmaz isen eğer dostu düşmana.

Haftada bir yapma payına donu  
Çıkma hayra bu işin sonu  
Komşu eyle iletme onu  
Al getir çarşıdan sıpt meydana.

Yüzüne gülerisen o senin resmi  
Ayağının mestli kendinin hasmı  
İnanmaym dostlar bu zenne kısmı  
Çiğ çarık glydirir onlar şeytana.

Cevretmesin velâdar olsun der isen  
Sıku sadakatla olsun yâr dersen  
Hasılı muhabbet var olsun dersen  
Muhtaç ettirmesin tuza soğana.

Yokluk çok katı taştan da pekçe  
Elde san'atın varsa altın bilekçe  
Sen çarşıdan alıp getirmedikçe  
Ne koysun önüne senin divane

Hengâmi gonceleb söyledim ben de  
Nice arû edep söyledim ben de  
Nasihatime sebep söyledim ben de  
Maarîf isterim ben bu destana.

Bu destan, bütün kavaide riayet edilerek tertip edilmiştir.

Bunlardan sonra meydan şairlerinin, şiir tertibindeki istidat ve kabiliyetlerini halk huzurunda isbata çalışarak, rakiplerile hatır ve hayale gelmedik eserleri irticalen meydana getirdikleri manî gelir ki bunun tertip ve tanziminde en büyük âmil zekâ ve sür'atı intikaldır.

Manî her mısraı on dört hece olmak üzere iki mısra olup son mukaffa kelimesi üç heceden aşağı olmamak şartile tertip olunur. Bunun tertibinde kafiye düzgünlüğü aranıldığı gibi, kafiye kelimesinin bir söylenişinde iki mana anlaşılması da elzemdir.

Bu kâide haricinde tertip edilen maniler şairlerce kat'iyen kabul edilemez.

Mesela Gedâinin :

Sun'u hakka dikkat et yapışık mı göz etle  
Ol göz ile hakikat rahini gel gözelle.

Diye söylemiş olduğu maninin ilk kafiyesindeki mana, göz ile kapağının yapışık olmadığını, ikinci kafiyesinde ise o yapışık olmıyan göz ile doğru yolun görülmesi kabül oluşunun anlaşılması gibi.

Yine Gedâinin :

Tarikat aşk ehlinin dildarı nadidedir.  
Dildar için kanlı yaş akıtan nadidedir.

diye tertip edilmiş şu manisile de, ilk kafiyesindeki mana nedret, ikinci kafiyesindeki mana ile de dildar için akıtılan yaşa, işte manasına

gelen «ta» didededirasuretinde anlatmış oluyor.

Sırası gelmişken söyleyelim ki çalgılı kahvelerde meydan şairlerinin müsababakaları esnasında okudukları şiirlerden en ziyade ehemmiyet verdikleri manidir.

Zira, bir meydan şairi okuduğu manzumelerden sonra evvelce söylenmiş, ezberlenmiş ancak bir veya iki mani söyleyebilir. Atışmak esnasında okunacak maniler ekseriya mecliste hazır bulunan şairlerden birisinin açtığı geniş ayak üzerinden takip edilir. Bu münasebetle birbirinden çekinen şairler okudukları şiirlerin sonunda ekseriya döşemeli cevaplı ve ayaksız maniler okurlar. Mesela pas kaya, tutmaz yosun diye başlayarak :

Olunca bir temiz iş üstünden kumpas [1]  
kaya

Bir çift kızak üstünde zangoçla papas kaya  
Altı aylık bir çocuk vurulurmu  
paskaya. [2]

Diğer bir misal:

Nekese değil cömert  
Terziye bir kumaş geldi düşünürki nekese  
Ölçtü biçti baktı ki ne cep olur ne kese.

Bir başkası :

Dedim bizim terziye şu benim keseyi dık  
Dedi çoktan biterdi biz anı kese idik

gibi okunan ayaksız manilere, başka şairler artık bu kafiye de ayak uyduramayacakları tabiidir.

[1] Tasviyecilerin bir iş ölçmek için kullandıkları pergel gibi iki ayaklı bir alettir.

[2] Yeni doğmuş çocukların belleri-  
[ne sardıkları bir nevi kuşak.

Bir de [leb değmez ve noktasız] maniler vardır ki bunların da her kafiyesi bir mana ifade eder, yalnız okunurken dudaklar birbirine değmez ve her iki mısırda da nokta bulunmaz.

Bu gibi maniler tabii, evvelce dudak değmiyen harflerden birleştirilmiş kelimeler ile vücade getirilmiş bir mevzu üzerine tertip edilirler. Mesela :

Eser seher sahrada sarsar salar lâleler  
Ahder dede dergâhta elde elek lâl eler.

diye tertip edilmiş şu mani, ilk kafiyesi: lâle çiçeğinin seher vakti saharalarda esen rüzgârla sallanışından, ikinci kafiyesi de dergâhta ah çekerek elindeki elek ile inci elöyen dededen bahsetmektedir.

Bu gibi maniler her zaman söylenmeyip şair sıkıştığı vakit elinde silah gibi kullanır ve her şairde de bulunmaz. Bilumum adi maniler okunmadan evvel çalgı bestesini çalar; güfteye başlamadan, güftenin ilk kafiyesinin üç hecesini adam aman başlangıcı ile okur, ondan sonra ilk mısraın güftesini okuyarak maniyi ikmal eder.

Lep değmez manilerde [adam aman] başlangıcı yerine [leyleyli laleyleyli] diye dudak değmiyen bir başlangıçtan sonra maniye geçilir.

İşte şu arzolunan şekillerde tertip edilen manilerin iki meydan şairi arasında pek cüz'î kafiye değişikliğiyle saatler, hatta gecelerce bir söylenen, bir daha söylenmemek şartile devam edilerek okunduğuna tesadüf az değildir.



Mani okuyan meydan şairi,  
maniden sonra okumak istediği şiir-  
rin bestesini çalgıcıdan şu maniler-  
le ister. Mesela semai okuyacak ise:  
Adam aman semai  
Urdu felek sillesin dört dolaşım semayı  
Şu manimin peşinden bağlayıver semai

Veya:

Urur idim kurşunla ininde görsem ayı  
Bu manimin arkasından çalınsin bir semai

Şayet divan okuyacak ise:

Adam aman divane  
Güçlü kervan buradan zannımca indî vana  
Şu manimin peşinden bağlayıver divane.

Veya:

Boru çalar askere tabur çıkar divane  
Bu manimin arkasından bağlayıver divane.

Koşma isteveycek ise :

Adam aman koşmaya  
Pek küçükten başladım yangınları koşmaya  
Şumanimin arkasından bağlayıver koşmaya

Veya:

Şu fırın kapanmadan getir bana koşmaya  
Şu manimin arkasından bağlayıver  
koşmaya.

Destan okumak istediği zaman da:

Adam aman destane  
Bir kez adu olmuşum verirmiyim dest  
ana  
Şu manimin arkasından bağlayıver destana  
diye bestenin çalınmasını isterler.

Halkın merak ve heyecanla  
dinlemek üzere rağbet gösterdiği  
bu çalgılı kahvelerin vaziyeti umu-  
miyesinden bir parça bahsedilmesi  
faideden hali olmaz.

Bu çalgılı kahveler ekseriya tu-  
lumbacılığın en parlak olduğu semt-  
lerde oldukça belli başlı şahısların  
delalet ve muavenetleriyle ramazan-

lara mahsus olmak üzere hükümet-  
ten izin alınarak açılırdı.

Halkın serbestçe oturmalarına  
elverişli olarak seçilen bu kahvele-  
rin duvarları ekseriya yangın ku-  
leleri, deniz kızı, Kızkulesi, balıkçı  
kayıkları, bir yangın ve bunları  
tamamlayan bir kaç manzara re-  
simleriyle sulu boya olarak tersim  
edilir ve tavan merkezinden duvar-  
lara raptedilen renkli kâğıtlardan  
yapılmış zincirlerin aralarından  
geçmek üzere yine tavanın muhtelif  
yerlerinden sarkıtılan renkli yeni  
dünya denilen cilalı yuvarlaklarla  
süslenirdi. Kahvenin içine girildiği  
zaman en evvel göze çarpacak di-  
varlardan birisine tulumbanın boru,  
fener, hortum, baskı kolları, kökükün  
anahtarı ve gümüş kakma işlemeli  
kamçısından ibaret olan aksamı yi-  
ne renkli ve ince kurdelelerle süsle-  
nerek bir arma şeklinde tertip edi-  
lirdi. Diğer duvarlarla kabve ocağı  
bir takım sun'î çiçeklerle süslen-  
rek hemen hemen duvarlar görün-  
mez bir hale gelirdi.

Çalgıcılara mahsus yer ise çal-  
gı sesinin her taraftan güzelce du-  
yulabilmesi için ekseriya kahvenin  
ön köşelerinden birisine tıpkı ka-  
meriveler şeklinde yüksekçe yapı-  
larak bunun dört tarafı da bir takım  
kâğıt çiçeklerle süslenir, kapısının  
üzerine de muamma asılırdı. Çığır-  
kan ya çalgıcıların yanında veya  
bu mahallin kapısı önünde münasip  
bir yerde otururdu.

Ahmet Cevat



## CELAL TÖRKÜSÜ



*Bu Türkü Dursunbeyde tesbit edilmiştir.*

1

7

Kasap ovasında düğün kuruldu  
Cuma akşamına güvey vuruldu  
Saat beşe doğru kıza duyuldu.  
Kiyma Celal kiyma yaram derindir  
Sağ kahr gelirse Allah kerimdir.

Tabutunun altı boyuna çatlak  
Sol yanından girdi bir keskin bıçak  
Beni vuran Celal karıdan alçak  
Kiyma Celal kiyma yaram derindir  
Sağ kahr dönersem Allah kerimdir.

2

8

Kasap ovasında bir dönüm darı  
Darının yaprağı ayvadan sarı  
Celalin alacağı kız değil karı  
Kiyma Celal kiyma üç günüm kaldı  
O kızın koynunda püskülüm kaldı.

Camiye giderken potinim kaydı  
Avlunun içine kanlar damladı  
Sevdiğim güzel kız Celala kaldı  
Kiyma Celal kiyma üç günüm kaldı  
O kızın koynunda püskülüm kaldı.

3

9

Caminin üstünde yıldız parlıyor  
Sektüler kanıyı kanım damlıyor  
Kardeşim Mustafa bana ağlıyor  
Kiyma Celal kiyma nar tanesiyim  
Anamın babamın bir tanesiyim.

Anama söyleyin mandayı satınsın  
Kanlı gömleğimi bağrına bassın  
Nişanlım güzeli ahbablar alsın  
Kiyma Celal kiyma nar tanesiyim  
Anamın babamın bir tanesiyim.

4

10

Koca dağ başında yıldız ışılar  
Solundan vuruldum kanım fışılar  
Cenazeme gelmez götü komşular  
Kiyma Celal kiyma yaram derindir  
Sağ kahr gelirse Allah kerimdir.

Cami avlusunda benim mezarım  
Gelip geçenlerin bağrın ezerim  
Celale mi kalmış benim güzelim  
Kiyma Celal kiyma yaram derindir  
Sağ kahr dönersem Allah kerimdir.

5

11

Anam dell olmuş dağlarda gezer  
Babam dülger olmuş tabutum düzer  
Kardeşim Mustafa kabrimi kazar  
Kiyma Celal kiyma üç günüm kaldı  
O kızın koynunda püskülüm kaldı.

Yüce dağ başında bir uzun selvi  
Selvinin yaprağı kudretten telli  
Benim sevdiğim kız eskiden belli  
Kiyma Celal kiyma üç günüm kaldı  
O kızın koynunda püskülüm kaldı.

6

12

Çekin kur atını vurun gemini  
Kardeşim Mustafa versin yemini  
Üstüne binenler sürsün demini  
Kiyma Celal kiyma nar tanesiyim  
Anamın babamın bir tanesiyim.

Mendilimi astım kıraz dalına  
Belini siktürsün acem şalına  
Tatlı camım verdim alı geline  
Kiyma Celal kiyma al kanım akar  
Al duvaklı gelin yollara bakar.

H....